

# Manual de Instruções

# ELGIN



**Condicionador de ar  
tipo Janela**

## **CARO USUÁRIO, PARABÉNS PELA SUA ESCOLHA**

Você adquiriu um produto projetado para o seu conforto, com a qualidade e garantia Elgin.

A partir de agora, você contará com todo o respaldo, confiança e credibilidade de uma empresa que está, há mais de 60 anos atuando em diversos segmentos do mercado.

## **ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO**

Este Manual de Instruções contém muitas informações úteis sobre o seu condicionador de ar Elgin. Recomendamos que você dedique um tempo à leitura de todas essas informações pois elas o ajudarão a tirar o máximo proveito das características do produto.

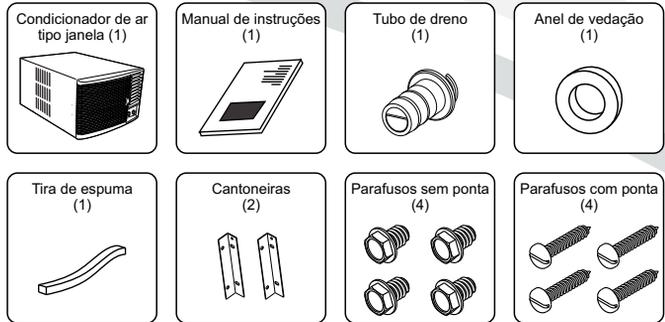
Leia com atenção todas as instruções deste manual.

## **ÍNDICE**

1. PEÇAS E ACESSÓRIOS.....	3
2. PRECAUÇÕES E SEGURANÇA.....	3
3. INFORMAÇÕES SOBRE IMPACTO AMBIENTAL.....	4
4. ANTES DA INSTALAÇÃO.....	5
5. ESCOLHA DO LOCAL DE INSTALAÇÃO.....	5
6. INSTALAÇÃO ELÉTRICA.....	6
7. INSTALAÇÃO DO APARELHO.....	8
8. INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO.....	13
9. BOTÕES DE COMANDO.....	13
10. COMO VENTILAR, RESFRIAR OU AQUECER O AMBIENTE.....	14
11. DIRECIONAMENTO DO AR.....	15
12. LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	15
13. LIMITES DE TEMPERATURA/UMIDADE.....	16
14. RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES.....	16
15. EVENTUAIS PROBLEMAS E PONTOS DE VERIFICAÇÃO.....	17
16. TABELA DE CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	18
17. GARANTIA.....	19

# 1. PEÇAS E ACESSÓRIOS

**PEÇAS E ACESSÓRIOS INCLUÍDOS NA EMBALAGEM**  
(As quantidades estão indicadas entre parênteses)



## 2. PRECAUÇÕES E SEGURANÇA

- Cuide bem do seu condicionador de ar porque ao operá-lo ou instalá-lo inadequadamente, poderá causar danos ou acidentes ao aparelho ou a terceiros, tornando-se responsável por eles.
- Não tente carregá-lo sozinho de um lugar para outro. Peça sempre a ajuda de uma segunda pessoa.
- Ao realizar qualquer tipo de manutenção ou limpeza, retire o plugue da tomada.
- Utilize sempre fusíveis de efeito retardado ou disjuntores termo-magnéticos de boa qualidade.
- A água que escoar pelo dreno não serve para o consumo.
- Não jogue água no painel do seu condicionador por ocasião da limpeza. Se a parte elétrica estiver molhada e você ligá-lo, poderá causar choques, faíscas e correr risco de curto circuito.
- Ao receber o aparelho, certifique-se de que ele esteja em perfeitas condições.
- Verifique se a tensão da rede elétrica é a especificada no seu aparelho.
- Certifique-se de que não existam tubulações na parede onde o aparelho será instalado.
- Lave periodicamente o filtro de ar. Nunca ligue o aparelho sem filtro, pois a poeira poderá afetar o desempenho e a eficiência do condicionador de ar.
- Se você escolheu a opção quente/frio, ligue o seu aparelho ao menos uma vez por mês para manter esta função ativa.
- Se você pretende deixar seu aparelho sem uso por um período longo, ligue-o na ventilação por umas 4 horas, para secar os componentes internos.
- Para ter direito à garantia, não danifique a etiqueta de identificação do aparelho e mantenha guardada a nota fiscal de compra e o certificado de garantia.
- Este aparelho não se destina a utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que se tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho.



## **CUIDADO!**

- A tomada de energia elétrica a ser utilizada deve estar em conformidade com o novo padrão brasileiro (NBR 14136), e a rede elétrica deve ter sido dimensionada e instalada por um profissional habilitado, conforme a NBR 5410.
- Se o condicionador de ar estiver em operação juntamente com um equipamento de combustão, o ar do ambiente deverá ser renovado continuamente.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, solicite imediatamente o posto autorizado Elgin mais próximo para que faça a sua substituição, a fim de evitar acidentes e riscos.
- Não instale o equipamento em locais onde o fluxo de ar alcance diretamente plantas ou animais, pois poderá causar-lhes danos.



## **PERIGO!**

- Em caso de mau funcionamento do produto ou alguma outra anormalidade desligue-o, retire o plugue da tomada e consulte um Posto Autorizado Elgin. Não tente consertá-lo você mesmo.
- Usar o equipamento nestas condições poderá provocar acidentes.
- Não utilize produtos inflamáveis perto do equipamento e muito menos sobre ele, pois poderá provocar fogo.
- Não instale o equipamento onde haja risco de vazamento de gás. Se o gás entrar em contato com o equipamento, poderá provocar incêndio.
- Não utilize extensões nem “benjamins” onde estejam conectados outros equipamentos elétricos, evitando assim choques, superaquecimentos dos fios ou incêndio.

### **3. INFORMAÇÕES SOBRE IMPACTO AMBIENTAL**

#### **EMBALAGEM**

- A embalagem deste produto é composta de materiais recicláveis, tais como papelão, E.P.S. (Poliestireno expandido) e sacos plásticos.
- Ao descartá-los encaminhe para a coleta seletiva, a fim de que sejam reaproveitados.

#### **PRODUTO**

- Este produto é composto por materiais recicláveis e/ou reutilizáveis.
- O descarte inapropriado destes materiais causará danos ao meio ambiente; portanto é imprescindível ao descartá-los que procure empresas especializadas em desmontá-los de acordo com a legislação vigente.

## **4. ANTES DA INSTALAÇÃO**

- O perfeito funcionamento do seu condicionador de ar Elgin e a segurança contra eventuais defeitos, ruídos ou acidentes, dependem da qualidade da instalação.
- Portanto, deve-se escolher cuidadosamente a quem será confiada esta tarefa, já que os custos, critérios de instalação e consequências, são de inteira responsabilidade do usuário.
- A Elgin recomenda que a instalação seja realizada somente pela Rede de Postos Autorizados Elgin.
- Este manual explica todas as fases da instalação para que você possa acompanhá-las sem nenhuma dificuldade.
- Ao final, peça ao profissional que lhe forneça nota fiscal ou termo de responsabilidade/garantia pelos serviços prestados.

## **5. ESCOLHA DO LOCAL DE INSTALAÇÃO**

### **ESCOLHA DO APARELHO EM RELAÇÃO À ÁREA DO AMBIENTE**

- A capacidade do condicionador de ar é determinada calculando-se a carga térmica do ambiente.
- Este levantamento deverá ser realizado pela Rede de Postos Autorizados Elgin ou então, gratuitamente, pelo telefone de Atendimento ao Consumidor 0800 70 35446.

### **ESCOLHA DO LOCAL MAIS ADEQUADO NO AMBIENTE**

- Escolha a parede onde a parte externa (traseira) do aparelho colocado, receba o mínimo possível de raios solares, aproveitando a sombra de árvores ou de outras construções vizinhas. Se isto não for possível, instale um anteparo para evitar que raios solares incidam diretamente no aparelho.
- Evite que a parte externa (traseira) do aparelho esteja voltada para locais fechados tais como cômodos internos, corredores, garagens, forros, etc.
- Evite paredes onde houver divisórias, cortinas, móveis ou estantes que dificultem a circulação do ar.
- Verifique se no local escolhido existem pilares, colunas ou canalizações antes de quebrar a parede.

### **POSICIONAMENTO NA PAREDE**

- Depois de escolhida a parede, lembre-se que a altura do aparelho instalado, em relação ao solo, deverá ficar entre 1,50 e 1,80 metros.
- Instale o aparelho preferencialmente o mais centralizado possível e sempre voltado para a maior área do ambiente ou então, observe sempre uma distância mínima de 50cm de qualquer canto da parede.

## 6. INSTALAÇÃO ELÉTRICA

- Verifique na etiqueta de identificação do seu condicionador de ar, as características e dados elétricos.
- Certifique-se de que a tensão do aparelho e da rede elétrica seja a mesma.
- A instalação do condicionador subentende um aumento de potência consumida. Para prevenir eventuais problemas, faça uma avaliação do estado geral da rede elétrica incluindo seus condutores, eletrodutos e equipamentos.

### NORMAS VIGENTES

- A instalação elétrica do seu aparelho deverá observar obrigatoriamente as normas da ABNT vigentes, razão pela qual o fabricante está isento de qualquer responsabilidade decorrente desta abstenção.

### CIRCUITO DE ALIMENTAÇÃO

- Para cada aparelho instalado, deverá ser utilizada uma linha única de alimentação (circuito independente) protegida por fusíveis de efeito retardado ou disjuntores termomagnéticos.

### FIAÇÃO ELÉTRICA/DISJUNTORES

- Consulte a tabela de dimensionamento para determinar a bitola dos fios a serem usados em relação à corrente nominal e a distância da caixa de força até a tomada do seu condicionador de ar.
- Próximo ao condicionador, junto à tomada e em local de fácil acesso, coloque obrigatoriamente uma caixa com disjuntores termomagnéticos de boa qualidade. Os disjuntores deverão ter a amperagem conforme tabela a seguir.

MODELO	TENSÃO (V~)	CORRENTE CRÍTICA (A)	BITOLA DOS CABOS (mm <sup>2</sup> )				DISJUNTOR RECOMENDADO (A)
			2,5	4	6	10	
10.000-1	127	12	até 15m	15 à 25m	25 à 40m	40 à 60m	16
10.000-2	220	6	até 50m	—	—	—	10
12.000-2	220	7	até 40m	40 à 60m	—	—	13
18.000-2	220	12	até 15m	15 à 25m	25 à 35m	35 à 50m	16
21.000-2	220	16	até 10m	10 à 15m	15 à 25m	25 à 40m	20
30.000-2	220	20	—	até 15m	15 à 25m	25 à 40m	25

## ATERRAMENTO

- A ligação do fio terra é obrigatória, seja qual for a tensão.
- Utilize uma tomada tripolar indicada e certifique-se de que a rede elétrica esteja devidamente aterrada com fio de 2,5mm<sup>2</sup> de bitola (mínimo).

**Nunca utilize o fio NEUTRO como TERRA.**

## TENSÃO NOMINAL (CONDIÇÕES DE OPERAÇÃO)

- O seu condicionador Elgin foi projetado para operar dentro de uma variação da tensão nominal de placa, conforme tabela.

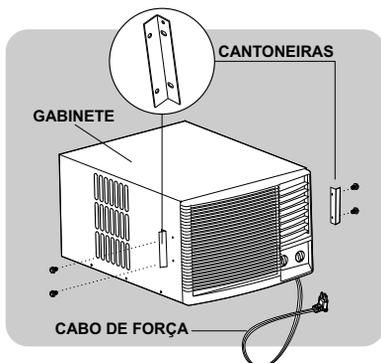
TENSÃO NOMINAL	MÍNIMA	MÁXIMA
127V~ / 60Hz	103V~	140V~
220V~ / 60Hz	198V~	242V~



## ATENÇÃO

- Não use extensões para ligar o condicionador de ar na tomada.
- Não ligue outros aparelhos na tomada do condicionador de ar.
- Não faça emendas no cabo-tomada.

## 7. INSTALAÇÃO DO APARELHO



### INSTALAÇÃO EM PAREDES

Prenda as duas cantoneiras que acompanham o produto, conforme o desenho, tomando o seguinte cuidado:

- Utilize os 4 parafusos pequenos (sem ponta), para prender as duas cantoneiras nas laterais do gabinete.
- Utilize os 4 parafusos grandes (com ponta), para fixar o aparelho no caixilho de madeira.
- **ATENÇÃO:** Use os parafusos adequados para cada finalidade para não danificar os componentes internos do aparelho.

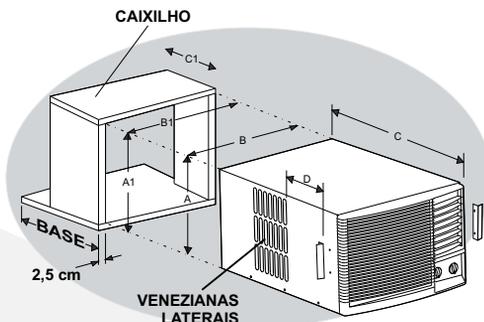
TABELA DE DIMENSIONAMENTO

Dimensões de Condicionador de Ar sem a grade frontal					Dimensões Interna Do Caixilho de Madeiras		
MODELO	A	B	C	D	A-1	B-1	C-1
10000, 12000, 18000 e 21000	41,1	66,1	61,1	23,6	42,5	67,2	Máximo 19,0
30000	47,2	67,0	69,7	30,9	48,9	68,5	Máximo 28,0

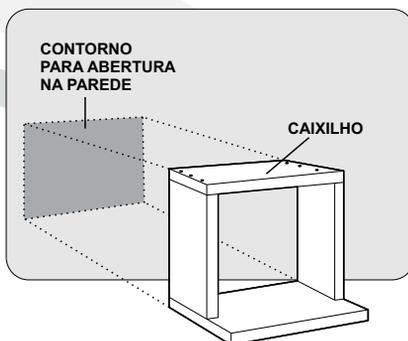
Medidas em cm

Prepare um caixilho de madeira com as medidas correspondentes ao seu aparelho (vide tabela).

- A profundidade do caixilho pode ser igual à espessura da parede mas nunca deve ultrapassar a medida (C-1) da tabela, para não obstruir as venezianas laterais.
- A travessa inferior (base) do caixilho, para dar maior firmeza ao aparelho instalado, poderá ter profundidade maior do que a espessura da parede. Esta parte excedente da base do caixilho deverá estar voltada para o lado externo do ambiente.

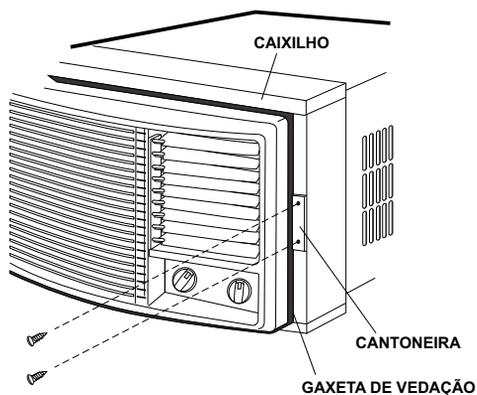


- Encoste o caixilho pronto na parede escolhida para montagem e trace o contorno do caixilho na parede.
- Faça a abertura na parede seguindo o contorno traçado, com folga suficiente para encaixar o caixilho.



- Encaixe o caixilho na abertura da parede e fixe-o usando seis parafusos e buchas adequados: três na travessa superior do caixilho e três na inferior.

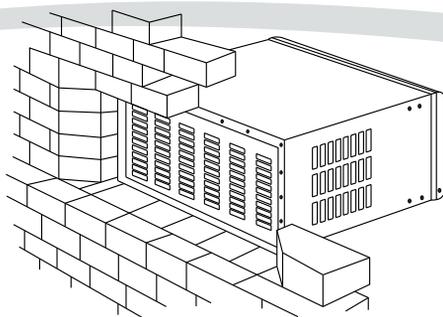
- Depois de fixado o caixilho, encaixe o aparelho dentro dele.
- Em toda a volta, entre o aparelho e o caixilho, coloque uma gaxeta de vedação (plastispuma) para obstruir a passagem de ar ou de ruídos.
- Fixe o aparelho no caixilho de madeira utilizando as duas cantoneiras laterais e os parafusos que acompanham o produto.



## IMPORTANTE!

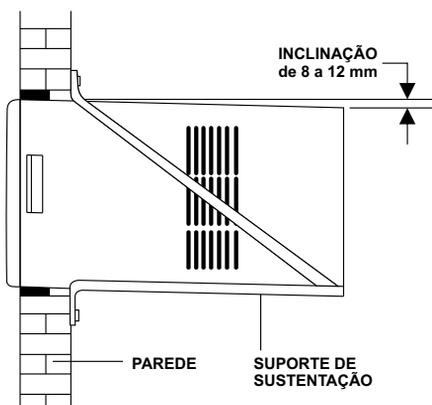
- Em qualquer tipo de instalação faz-se necessária a colocação de um suporte para melhor sustentação do aparelho.

- Em paredes muito grossas, faça um chanfro no lado externo do ambiente, com inclinação suficiente para que, após a fixação, as venezianas laterais do aparelho não fiquem obstruídas, impedindo a circulação do ar.



## ATENÇÃO

- O aparelho deve ser instalado no nível (horizontal) com uma inclinação de 8 a 12 mm para o lado externo do ambiente.
- Alguns modelos são dotados de bandeja coletora de água. Esta bandeja resulta em uma saliência (repuxo) na parte de baixo da base do gabinete.
- Evite portanto, que a saliência da base se apoie no caixilho, no suporte de sustentação ou em qualquer parte que possa prejudicar o nível do aparelho.
- Em se tratando de instalação em caixas de concreto, utilize os calços necessários para que o condicionador de ar fique no nível correto.



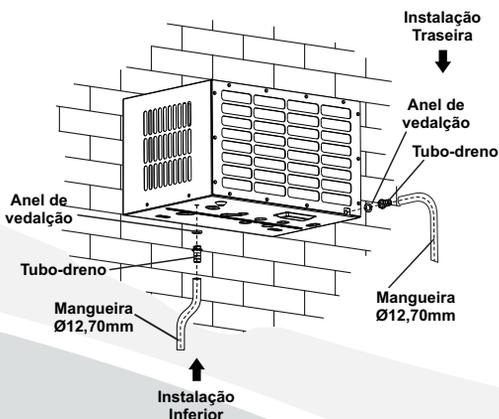
## INSTALAÇÃO DA TUBULAÇÃO DE DRENAGEM

- Encaixe o anel de vedação no tubo-dreno. Monte em seguida este conjunto no furo existente na base do aparelho (traseira ou inferior\*).
- Se necessário instale uma mangueira para a saída da água condensada.



## \*ATENÇÃO

- Alertamos que a drenagem de água pela parte inferior da base reduz a capacidade de refrigeração.
- Ao realizar esta instalação, remova o plugue de vedação localizado no furo da parte inferior da base e encaixe no furo da parte traseira da base do aparelho.



Tampa destacável



## ATENÇÃO

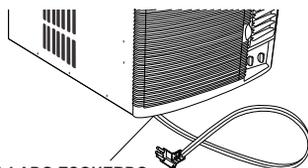
- Para melhor eficiência, destaque a tampa do dreno antes da montagem.



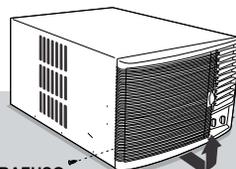
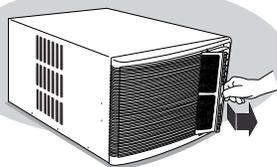
## ATENÇÃO

Se você pretende utilizar a saída do cabo de alimentação do lado esquerdo do aparelho, proceda da seguinte maneira:

- Alguns modelos possuem os botões de comando embutidos, e neste caso os botões não precisam ser retirados.
- Para os modelos com botão **NÃO** embutido, utilize uma chave de fenda envolta em uma flanela, para retirar os dois botões de comando.
- Em seguida remova o filtro de ar puxando-o para direita como mostra a figura.
- Retire os dois parafusos laterais que fixam a grade frontal no gabinete.
- Em seguida, puxe a parte inferior e levante-a para soltar a parte superior e remover a grade totalmente.
- Depois de retirada a grade, passe o cabo de alimentação para o lado esquerdo.
- Recoloque a grade fixando-a com os dois parafusos.
- Recoloque também o filtro e os botões de comando.

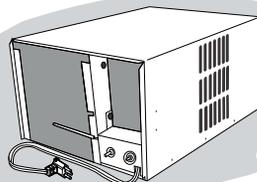


SAÍDA LADO ESQUERDO



PARAFUSO

PARAFUSO

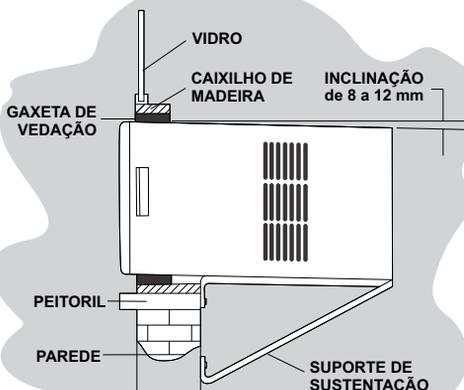


## INSTALAÇÃO EM JANELAS OU VITROS

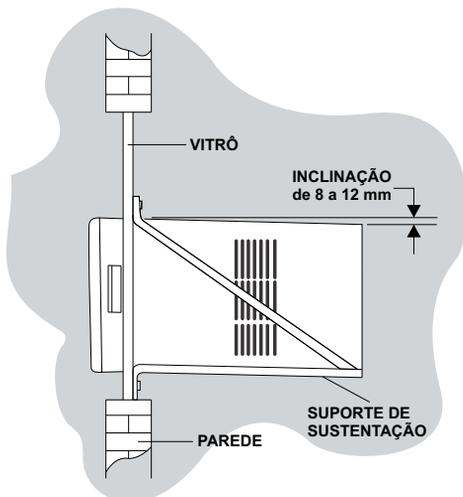
A instalação em janelas ou vitros não é a ideal pois poderá provocar vibrações e ruídos.

Não havendo outra alternativa, proceda conforme os itens seguintes.

- **Tratando-se de janela**, para maior segurança, o aparelho deve ser apoiado sobre o peitoril e o suporte de sustentação fixado na estrutura do prédio.
- Aconselhamos o menor contato possível com os vidros da janela.
- Proceda da mesma forma como a instalação em paredes, utilizando um caixilho de madeira com profundidade menor.



- **Tratando-se de vidro**, recomendamos que o aparelho seja apoiado e fixado sobre calços de borracha no suporte de sustentação, para evitar trepidação.



### ATENÇÃO

- Como nesta instalação é necessário cortar ou substituir os vidros ou soldar o suporte de sustentação, recomendamos que sejam requisitados os serviços de um Posto Autorizado Elgin ou de um técnico qualificado (este item não é coberto pela garantia).

## 8. INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

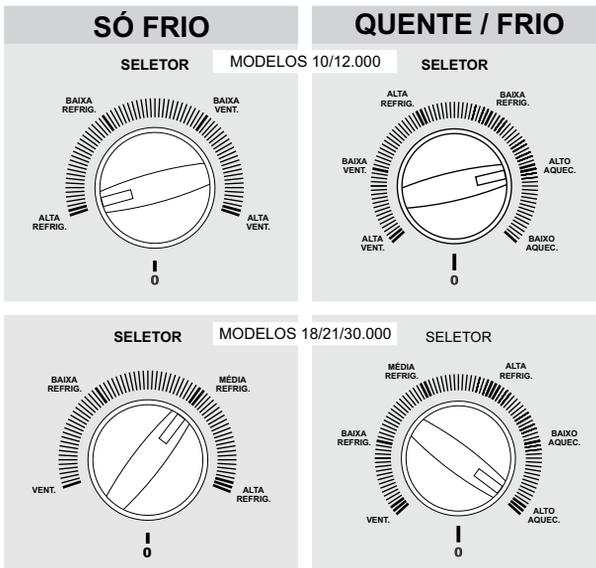
- Seu condicionador Elgin dispõe das seguintes funções.
- **Ventilação:** Circulação, filtragem e renovação do ar, sem resfriar o ambiente.
- **Refrigeração:** Circulação, filtragem e renovação do ar resfriando o ambiente.
- **Aquecimento:** Circulação, filtragem e renovação do ar aquecendo o ambiente (somente nos modelos QUENTE/FRIO).

## 9. BOTÕES DE COMANDO

- O botão "SELETOR", além de ligar e desligar o aparelho, determina a condição de operação do mesmo.
- A quantidade de ar insuflado, seja ele frio, quente ou normal (ventilação), pode ser maior se o botão for posicionado nos dois traços ( II )

ou menor se for posicionado no traço único ( I ).

Obs: Os modelos 18/21/30.000 apresentam uma velocidade na função ventilação (alta) e três velocidades na função refrigeração.



- O botão "TEMPERATURA" tem como a função manter automaticamente a temperatura desejada dentro da faixa selecionada.



## 10. COMO VENTILAR, RESFRIAR OU AQUECER O AMBIENTE

### PARA VENTILAR O AMBIENTE:

- Coloque o botão "SELETOR" em "VENT." Se desejar ventilação maior ou menor, escolha a posição dois traços (||) = maior) ou um traço (|) = menor).\*
- O botão "TEMPERATURA" pode estar em qualquer posição.

### PARA RESFRIAR O AMBIENTE:

- Coloque o botão "SELETOR" em "FRIO" (| ou ||).\*Coloque o botão "TEMPERATURA" em "FRIO MÁX." Para diminuir a graduação de resfriamento do ambiente, coloque o botão "TEMPERATURA" em uma posição intermediária.

### PARA AQUECER O AMBIENTE:

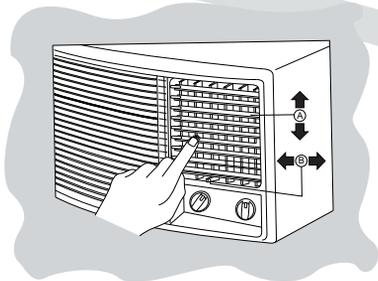
- Coloque o botão "SELETOR" em "CALOR" (| ou ||).\*Coloque o botão "TEMPERATURA" em "CALOR MÁX." Para diminuir a graduação de aquecimento do ambiente, coloque o botão "TEMPERATURA" em uma posição intermediária.

\* No caso dos modelos 6.000, existe somente uma velocidade de ventilação.



## ATENÇÃO

- Antes de religar o aparelho na refrigeração ou no aquecimento, aguarde sempre 3 minutos.
- Ao ligar o aparelho na refrigeração ou no aquecimento, coloque inicialmente o botão "TEMPERATURA" em "FRIO MÁX." ou em "CALOR MÁX."
- Quando o ambiente atingir a temperatura desejada, volte lentamente o botão no sentido contrário até ouvir um "click".
- Esta graduação de temperatura será mantida automaticamente.



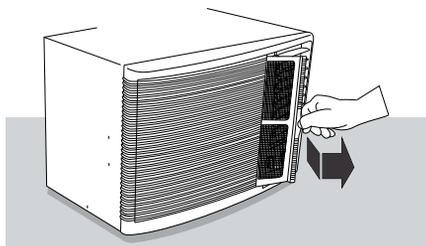
## 11. DIRECIONAMENTO DO AR

- Você pode direcionar a saída do fluxo de ar para cima ou para baixo (A) através das aletas horizontais e para a direita ou esquerda (B) através das aletas verticais.

## 12. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

### LIMPEZA DO FILTRO DE AR

- Para manter o ar ambiente sempre limpo é necessário, a cada 15 dias ou com mais frequência (dependendo do ambiente), realizar a limpeza do filtro de ar.
- Para retirar o filtro, segure a saliência arredondada e puxe-a para a direita até retirar o filtro completamente.
- Depois de retirado, lave-o com água e sabão neutro, seque-o e encaixe-o novamente na grade frontal.



### LIMPEZA DA GRADE FRONTAL

- A limpeza da grade frontal deve ser feita com um pano macio e seco.
- Se isto não for suficiente, utilize um pano úmido e sabão neutro.
- Nunca jogue água diretamente na grade nem use produtos químicos.

### LIMPEZA INTERNA

- Pelo menos uma vez por ano, o aparelho deverá ser submetido a uma limpeza interna, face ao acúmulo de pó e resíduos no evaporador e no condensador. Estas condições prejudicam a eficiência do produto podendo causar danos ao aparelho.



## ATENÇÃO

- Recomendamos que a limpeza interna do seu aparelho seja realizada apenas pelos Postos Autorizados Elgin (Este item não é coberto pela garantia).
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelos Postos Autorizados Elgin, a fim de evitar riscos.

## 13. LIMITES DE TEMPERATURA/UMIDADE

### TEMPERATURA EXTERNA

#### • Função Refrigeração

Se a temperatura externa ultrapassar os 43°C, o protetor térmico do compressor desligará.

#### • Função Aquecimento

Se a temperatura externa for inferior a 5°C, poderá haver congelamento interno do aparelho, colocando em risco a vida útil do compressor.

### UMIDADE RELATIVA

- Se o aparelho for acionado e a umidade relativa do ambiente for superior a 80%, poderão surgir gotículas de água na grade frontal e até gotejamento.
- Ao perceber esta situação, mantenha o ambiente fechado para voltar ao normal com a diminuição da umidade no ambiente.

## 14. RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES

- Escolha a função desejada no botão SELETOR (refrigeração ou aquecimento) e mantenha o botão TEMPERATURA na posição máxima. Se depois de algum tempo você desejar uma temperatura mais amena, gire o botão TEMPERATURA no sentido contrário ao FRIO MÁX. ou CALOR MÁX.
- A refrigeração funcionará com maior eficiência se for evitada a incidência de raios solares no ambiente. Utilize cortinas ou persianas para obstruí-los.
- Sempre que desligar o aparelho, aguarde três minutos para religá-lo evitando assim possíveis danos.
- Não obstrua com cortinas ou similares a frente do condicionador de ar. O ar ambiente deve circular livremente.
- Nunca opere o aparelho sem o filtro de ar.
- Em quartos de dormir, para encontrar o ambiente na temperatura desejada, ligue o condicionador, pelo menos 20 minutos antes de deitar e mantenha as portas e janelas fechadas.
- O condicionador de ar tem como função resfriar ou aquecer o ambiente. Não deve ser usado portanto, para outros fins, como secar roupas, conservar alimentos, cultivar vegetais etc.
- Não utilize extensões e nem faça emendas no cabo-tomada.
- Não conecte outros aparelhos na mesma tomada.

## 15. EVENTUAIS PROBLEMAS E PONTOS DE VERIFICAÇÃO

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
<ul style="list-style-type: none"> <li>O aparelho não está funcionando.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Botão seletor na posição "0" (Desligado).</li> <li>Plugue fora da tomada.</li> <li>Falta de energia na tomada.</li> <li>Disjuntor desligado*.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ligue o botão Seletor.</li> <li>Ligue o plugue.</li> <li>Verifique os fusíveis.</li> <li>Arme o disjuntor*.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Funciona a ventilação, mas não a refrigeração.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Botão seletor fora da posição "FRIO".</li> <li>Botão TEMPERATURA em posição incorreta.</li> <li>Aparelho desligado recentemente.</li> <li>Baixa tensão na rede elétrica.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Posicione-o em "FRIO".</li> <li>Posicione-o em "FRIO MÁX.".</li> <li>Aguarde 3 minutos para religar.</li> <li>Verifique a instalação elétrica com a ajuda de um técnico.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Funciona a ventilação, mas não o aquecimento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Botão seletor fora da posição "CALOR".</li> <li>Botão TEMPERATURA em posição incorreta.</li> <li>Aparelho desligado recentemente.</li> <li>Baixa tensão na rede elétrica.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Posicione-o em "CALOR".</li> <li>Posicione-o em "CALOR MÁX."</li> <li>Aguarde 3 minutos para religar.</li> <li>Verifique a instalação elétrica com a ajuda de um técnico.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Refrigeração ou aquecimento insuficiente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Botão TEMPERATURA em posição incorreta.</li> <li>Filtro de ar sujo.</li> <li>Obstrução na frente do aparelho.</li> <li>Carga térmica mal dimensionada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque-o na posição correta.</li> <li>Lave o filtro de ar.</li> <li>Desobstrua a frente do aparelho.</li> <li>Verifique se o aparelho deve ser substituído por outro de maior capacidade.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Vazamento de água (sem ser pelo dreno).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparelho fora das especificações de instalação (nível/inclinação).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reveja as instruções de instalação nível/inclinação.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ruído.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Instalação incorreta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reveja as instruções de instalação.</li> </ul>

\* Se o disjuntor, depois de ligado/armado, voltar a desligar/desarmar, não ligue novamente o aparelho, chame a Assistência Técnica Autorizada.



### ATENÇÃO

- Ao inverter-se o ciclo, o aparelho emite um ruído instantâneo. Ao ouvi-lo, não se preocupe. É o som característico destes modelos e sua ocorrência é perfeitamente normal (somente para modelos Quente/Frio).
- Se depois de ter consultado a listagem dos "Eventuais problemas e pontos de verificação", o seu condicionador ainda apresentar

funcionamento insatisfatório, solicite os serviços de um dos Postos Autorizados Elgin.

- A Nota Fiscal de Compra deve ser apresentada quando você solicitar os serviços dos Postos Autorizados Elgin. Ela é indispensável para qualquer atendimento dentro da garantia. Guarde-a com cuidado.

## 16. TABELA DE CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ITEM			10.000 (FRIO)	10.000 (QUENTE/FRIO)	12.000 (FRIO)	12.000 (QUENTE/FRIO)
CAPACIDADE	REFRIGERAÇÃO	(Btu/h)	10000	10000	10000	12000
		W	2930	2930	2930	3516
	AQUECIMENTO	(Btu/h)	-	-	10000	-
		W	-	-	2930	-
ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA		V	127	220	220	220
FREQUÊNCIA		Hz	60	60	60	60
CORRENTE NOMINAL	REFRIGERAÇÃO	A	8,8	4,4	4,4	5,5
	AQUECIMENTO		-	-	4,3	-
POTÊNCIA NOMINAL	REFRIGERAÇÃO	W	965	965	960	1100
	AQUECIMENTO		-	-	940	-
REMOÇÃO DE UMIDADE		L/h	1,07	1,00	0,92	1,27
CIRCULAÇÃO DE AR		m³/h	480	480	480	420
TIPO DE REFRIGERANTE		TIPO	R-22	R-22	R-22	R-22
MASSA DE REFRIGERANTE		g	715	655	660	890
DIMENSÕES		mm	411 x 661 x 650			
COMPRESSOR		TIPO	Rotativo	Rotativo	Rotativo	Rotativo
DISJUNTOR		A	16	10	10	13
MASSA (sem embalagem)		kg	42	42	43	43

ITEM			18.000 (FRIO)	18.000 (QUENTE/FRIO)	21.000 (FRIO)	30.000 (FRIO)
CAPACIDADE	REFRIGERAÇÃO	(Btu/h)	18000	18000	21000	30000
		W	5275	5275	6154	8790
	AQUECIMENTO	(Btu/h)	-	18000	-	-
		W	-	5275	-	-
ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA		V	220	220	220	220
FREQUÊNCIA		Hz	60	60	60	60
CORRENTE NOMINAL	REFRIGERAÇÃO	A	8,3	8,2	11,5	14,7
	AQUECIMENTO		-	8,0	-	-
POTÊNCIA NOMINAL	REFRIGERAÇÃO	W	1815	1800	2510	3230
	AQUECIMENTO		-	1750	-	-
REMOÇÃO DE UMIDADE		L/h	2,26	2,16	3,26	4,24
CIRCULAÇÃO DE AR		m³/h	640	640	650	850
TIPO DE REFRIGERANTE		TIPO	R-22	R-22	R-22	R-22
MASSA DE REFRIGERANTE		g	1210	1000	1220	2016
DIMENSÕES		mm	411 x 661 x 650			472 x 670 x 742
COMPRESSOR		TIPO	Rotativo	Rotativo	Rotativo	Rotativo
DISJUNTOR		A	16	16	20	25
MASSA (sem embalagem)		kg	48	49	53	66

Para informações técnicas mais detalhadas, consulte a etiqueta de características técnicas, fixada na lateral do aparelho.

Diante dos constantes avanços tecnológicos, a Elgin reserva-se o direito de alterar seus produtos, componentes e características técnicas sem prévio aviso.

## 17. CERTIFICADO DE GARANTIA

A Elgin S/A, através deste certificado, oferece aos usuários de seus condicionadores de ar, uma garantia complementar de 9 (nove) meses além da garantia legal de 3 (três) meses, contra defeitos de fabricação do produto, que assim passa a ter a garantia total de 1 (um) ano contra defeitos de fabricação.

Oferece ainda a Elgin S/A aos usuários de seus condicionadores de ar, também através deste certificado, uma garantia complementar de 1 (um) ano e 9 (nove) meses além da garantia legal de 3 (três) meses contra corrosão natural (exclui-se a corrosão provocada por riscos, amassados e uso de produtos químicos) do gabinete e base-recipiente, passando o produto, assim, a ter garantia total de 2 (dois) anos contra corrosão natural.

Em ambos os casos, a validade é condicionada ao uso do aparelho em condições normais, de acordo com as instruções do manual e é válida a partir da data de entrega do produto, expressa na nota fiscal da compra.

Ao necessitar de assistência técnica, o Sr. Consumidor deverá solicitar os serviços do Posto Autorizado Elgin mais próximo, apresentando obrigatoriamente a nota fiscal de compra.

Por se tratar de uma garantia complementar à legal, perderá totalmente a validade se ocorrer uma das hipóteses abaixo:

- a) Se o produto for ligado em tensão elétrica diversa daquela especificada.
- b) Se o problema apresentado não for decorrente de qualquer defeito de fabricação.
- c) Ter sofrido danos causados por acidentes ou agentes da natureza ou por descumprimento das instruções constantes no manual do produto tanto quanto ao uso ou instalação.
- d) Se o produto for examinado/repelado por pessoa não autorizada pelo fabricante ou ainda, se tiverem sido utilizadas peças de reposição não originais.

Não se incluem nesta garantia complementar, as peças plásticas e o filtro de ar que gozam da garantia legal de 90 (noventa) dias.

Também não se incluem nesta garantia, as despesas pertinentes à instalação do produto.

A Elgin obriga-se a prestar serviços de garantia somente no perímetro urbano as localidades onde mantém Postos Autorizados. Fora destes locais, as despesas de locomoção e/ou transporte ocorrem por conta e risco do Sr. Consumidor.

CASO VOCÊ VENHA PRECISAR DOS SERVIÇOS DE INSTALAÇÃO E ASSISTÊNCIA TÉCNICA, POR FAVOR, RECORRA À REDE AUTORIZADA OU CONSULTE-NOS PELO TELEFONE:

**ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR**

**0800 70 35446**

GRANDE SÃO PAULO: 3383-5555

[www.elgin.com.br](http://www.elgin.com.br) - [sac@elgin.com.br](mailto:sac@elgin.com.br)

## ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Constatado o eventual defeito de fabricação, o Sr. Consumidor deverá entrar em contato com o Posto de Assistência Técnica Autorizada mais próxima, acessando o site [www.elgin.com.br](http://www.elgin.com.br) ou pelo telefone SAC 0800 70 35446 - Gde.São Paulo 3383-5555, pois, somente este está autorizado a examinar e reparar o produto no prazo de garantia. Caso isto não seja respeitado, o produto terá sido VIOLADO.

4220.00 - Rev.04  
(10/15)

**PRODUZIDO NO  
PÓLO INDUSTRIAL  
DE MANAUS**



CONHEÇA A AMAZÔNIA

**ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR**

**0800 70 35446**

GRANDE SÃO PAULO: 3383-5555

[www.elgin.com.br](http://www.elgin.com.br) - [sac@elgin.com.br](mailto:sac@elgin.com.br)

**ELGIN**